

# Accordo del 28 novembre 1994

## tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein relativo al Trattato concernente l'IVA nel Principato del Liechtenstein

RS 0.641.295.142.1; RU 1996 1217

---

*Traduzione*<sup>1</sup>

### Modifica degli allegati I e II

Approvata dalla Commissione mista in occasione della sua 33<sup>a</sup> seduta dell'8 luglio 2009.  
Entrata in vigore il 1<sup>o</sup> gennaio 2010 mediante scambi di note del 20 e del 30 novembre 2009.

#### Allegato I

Articolo 1 capoversi 1, 2 lettere a e b e 3; articolo 3; articoli 5–14; articolo 15 capoversi 1, 2, 4 e 5; articoli 16 e 17; articolo 18 capoversi 1 e 2 lettere a, b e d–1; articoli 19 e 20; articolo 21 capoversi 1, 2 numeri 1–24 e 26–29, nonché capoversi 3–5; articoli 22 e 23; articolo 24 capoversi 1–5 e 6 lettere a–c; articoli 25–36; articolo 37 capoversi 1, 2, 3 primo periodo, 4 e 5; articoli 38–49; articolo 63; articoli 107 e 108; articolo 112 capoversi 1, 2 prima parte del periodo e 3; articoli 113–115 nonché articolo 116 capoverso 2 della legge federale del 12 giugno 2009<sup>2</sup> concernente l'imposta sul valore aggiunto, comprese le relative ordinanze d'esecuzione.

#### Allegato II

Gli articoli 50–62 e 64 della legge federale del 12 giugno 2009<sup>3</sup> concernente l'imposta sul valore aggiunto.

<sup>1</sup> Dal testo originale tedesco (AS 2009 7107)

<sup>2</sup> RS 641.20

<sup>3</sup> RS 641.20

